



CITTA' di AVIGLIANA

Provincia di TORINO

ESTRATTO

VERBALE DI DELIBERAZIONE

DELLA GIUNTA COMUNALE

N. 328

OGGETTO: PROMOZIONE ED ATTIVAZIONE DI TIROCINI FORMATIVI E DI ORIENTAMENTO RELATIVI A CONVENZIONE DA SOTTOSCRIVERSI TRA L'AGENZIA FORMATIVA ENGIM PIEMONTE DI TORINO ED IL COMUNE DI AVIGLIANA. APPROVAZIONE.

L'anno **2010**, addì **27** del mese di **Dicembre** alle ore **14.15** nella solita sala delle adunanze,

regolarmente convocata, si è riunita la Giunta Comunale nelle persone dei Signori:

Sindaco	- MATTIOLI Carla	SI
Assessore	- REVIGLIO Arnaldo	SI
Assessore	- ARCHINA' Giuseppe	SI
Assessore	- BRACCO Angela	SI
Assessore	- BRUNATTI Luca	NO
Assessore	- MARCECA Baldassare	SI
Assessore	- TAVAN Enrico	SI

Partecipa alla seduta il Segretario Generale Dott. GUGLIELMO Giorgio.

Il Sindaco, riconosciuta legale l'adunanza, dichiara aperta la seduta.

LA GIUNTA COMUNALE

Vista la proposta di deliberazione predisposta dall'**Area Amministrativa – Settore Segreteria ed Affari Generali n. 842 in data 23.12.2010** allegata alla presente deliberazione per farne parte integrante e sostanziale, avente per oggetto: **“PROMOZIONE ED ATTIVAZIONE DI TIROCINI FORMATIVI E DI ORIENTAMENTO RELATIVI A CONVENZIONE DA SOTTOSCRIVERSI TRA L'AGENZIA FORMATIVA ENGIM PIEMONTE DI TORINO ED IL COMUNE DI AVIGLIANA. APPROVAZIONE..”**

Ritenuta la proposta meritevole di accoglimento per le motivazioni tutte in essa contenute;

Acquisiti i pareri in ordine alla regolarità tecnica e contabile ai sensi dell'art.49 del D. Lgs 18.8.2000 n. 267, Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali, che allegati alla presente deliberazione ne fanno parte integrante e sostanziale;

Visti gli artt. 42 e 48 del Testo Unico approvato con D. Lgs. n. 267 del 18/8/2000 in ordine alla competenza degli organi comunali;

Vista la deliberazione consiliare n. 31 del 23/04/2010, dichiarata immediatamente eseguibile, con cui è stato approvato il bilancio di previsione dell'esercizio 2010 e pluriennale 2010/2012;

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 118 del 17/5/2010, dichiarata immediatamente eseguibile, con la quale è stato approvato il piano degli obiettivi assegnati ai Responsabili di Area unitamente alle risorse necessarie per l'esecuzione dei programmi e progetti di bilancio;

Richiamato il Decreto Legislativo 18.8.2000 n. 267 “Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali”;

Visto lo Statuto Comunale;

Visto il vigente Regolamento di Contabilità;

Con votazione unanime espressa in forma palese;

DELIBERA

Di accogliere integralmente la proposta dell' Area Amministrativa – Settore Segreteria ed Affari Generali allegata alla presente quale parte integrale e sostanziale.

SUCCESSIVAMENTE

Con votazione unanime espressa in forma palese;

DELIBERA

Di dichiarare la presente immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, 4° comma, del T.U. approvato con D. Lgs 18/8/2000, n. 267.

~~~~~

## **Area Amministrativa**

Alla Giunta Comunale  
proposta di deliberazione n. 842  
redatta dal Settore Segreteria ed Affari Generali

**OGGETTO: PROMOZIONE ED ATTIVAZIONE DI TIROCINI FORMATIVI E DI ORIENTAMENTO RELATIVI A CONVENZIONE DA SOTTOSCRIVERSI TRA L'AGENZIA FORMATIVA ENGIM PIEMONTE DI TORINO ED IL COMUNE DI AVIGLIANA. APPROVAZIONE.**

Premesso:

- che l'Agenzia Formativa ENGIM Piemonte di Torino ha proposto la promozione ed attivazione di tirocini formativi e di orientamento per studenti frequentanti l'Istituto, avente un obiettivo di tipo didattico e/o di acquisizione di conoscenza del mondo produttivo;
- che l'Agenzia Formativa ENGIM Piemonte ha proposto uno schema di convenzione da approvare per l'attivazione di stage presso la struttura comunale;
- che i tirocini non avranno costi per il Comune di Avigliana;
- che, successivamente, l'Agenzia Formativa ENGIM Piemonte invierà la modulistica inerente il patto formativo ed i fogli presenza relativi ai singoli studenti avviati allo stage;
- che la copertura assicurativa dei tirocinanti è a carico dell'Agenzia proponente;
- che questo Comune ha già aderito a numerose iniziative di questo genere con risultati soddisfacenti per tutte le parti coinvolte nel progetto e quindi anche in questo caso appare opportuno appoggiare tale attività formativa;
- che, sentite le esigenze degli uffici comunali, la soluzione prospettata appare meritevole di accettazione ed è stato individuato, per l'avviamento, l'Area Urbanistica ed Edilizia Privata di questo Comune;
- Richiamate:
  - La Legge 24.6.1997 n. 196 art. 18 "Tirocini formativi e di orientamento"
  - Il D.M. 25.3.1998 n. 142 "Regolamento recante norme di attuazione dei principi e dei criteri di cui all'art. 18 della L. 24.6.97 n. 196 sui tirocini formativi e di orientamento"
  - La Direttiva n. 2 del 1° agosto 2005 del Dipartimento della Funzione Pubblica avente ad oggetto "Tirocini formativi e di orientamento";

### **SI PROPONE CHE LA GIUNTA COMUNALE DELIBERI**

1° - Di approvare lo schema di convenzione, allegato alla presente quale parte integrante e sostanziale, da sottoscrivere con l'Agenzia Formativa ENGIM Piemonte – Corso Palestro 14 Torino - per la promozione ed attivazione di un tirocinio formativo e di orientamento per studenti frequentanti l'Istituto, avente come obiettivo evidenziare aspettative professionali e valutare attitudini al fine di consentire un utile orientamento alle scelte lavorative future degli studenti interessati;

2° - Di dare atto che:

- il periodo di stage, da avviarsi dal mese di gennaio 2011, verrà individuato con l'invio del patto formativo da parte dell'Agenzia in parola;
- il Comune di Avigliana non ha l'obbligo di comunicare l'inizio delle attività di stage al Centro per l'Impiego di Susa, in applicazione della nota esplicativa del 4.1.2007 ed aggiornata al 23.1.2007 del Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali che specifica che l'attività non rientra nell'obbligo di comunicazione trattandosi di stage esclusivamente formativo e non finalizzato all'assunzione;

3° - Di stabilire che il tutor aziendale sarà il Geom. Luca Rosso, Responsabile Area Urbanistica ed Edilizia Privata, e la sottoscrizione degli atti avverrà da parte del predetto Responsabile, autorizzato ai sensi del D. Lgs. 18.8.2000 n. 267, art. 107 c. 3 e s.m.i.;

4° - Di dare atto che non sussistono oneri a carico di questo Comune per l'attivazione delle convenzioni in argomento;

5° - Di dichiarare, attesa l'urgenza, con voto palese ed unanime, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, 4° comma del T.U., approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000, n. 267.

Avigliana, 23 dicembre 2010

Il Responsabile Area Amministrativa  
f.to (Dr Giovanni Trombadore)

Il Sindaco  
f.to (Carla Mattioli)

/ig



Unione europea  
Fondo sociale europeo



**MINISTERO DEL LAVORO  
E DELLE POLITICHE SOCIALI**

Direzione Generale per le Politiche  
per l'Orientamento e la Formazione



Ministero dell'Istruzione  
dell'Università e Ricerca



**REGIONE  
PIEMONTE**



Polo Formativo

**Energia & Ambiente**

Piemonte

Visti:

- l'art. 18, comma 1, lett. a) della legge 24/06/1997, n. 196 che disciplina i tirocini formativi e di orientamento finalizzati a realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro e di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro, attraverso iniziative di tirocini pratici e stages a favore di soggetti che hanno già assolto l'obbligo scolastico ai sensi della legge 31/12/1962, n. 1859;
- il decreto del Ministero del Lavoro e della Previdenza sociale del 25/03/1998, n. 142, concernente "Regolamento recante norme di attuazione dei principi e dei criteri di cui all'art. 18 della legge 24/06/1997, n. 196, sui tirocini formativi e di orientamento", che indica tra i principi e i criteri attuativi della materia i seguenti:
  - a) svolgimento dei tirocini sulla base di apposite convenzioni intervenute tra i soggetti promotori e i datori di lavoro pubblici e privati;
  - b) previsione della durata dei rapporti, non costituenti rapporti di lavoro, in misura non superiore ai sei mesi quando trattasi di soggetti beneficiari che siano allievi degli istituti professionali di Stato, di corsi di formazione professionale, studenti frequentanti attività formative post-diploma o post-laurea, anche nei diciotto mesi successivi al completamento della formazione;
  - c) obbligo del soggetto promotore di assicurare il tirocinante mediante specifica convenzione con l'Istituto Nazionale per l'Assicurazione contro gli Infortuni sul Lavoro (INAIL) e per la responsabilità civile e di garantire la presenza di un tutore come responsabile didattico organizzativo delle attività;
- l'art. 2 del Regolamento sopracitato che prevede che i tirocini formativi di orientamento possano essere promossi, tra l'altro, oltreché da università e istituti di istruzione universitaria statali e non statali abilitati al rilascio di titoli accademici, anche da centri pubblici o a partecipazione pubblica di formazione professionale e/o di orientamento nonché da centri operanti in regime di convenzione con la regione o la provincia;
- gli artt. 5-15 della Legge n. 845/1978 "Legge quadro in materia di formazione professionale" e gli artt. 4-11 della Legge Regionale 13/04/1995, n. 63 "Disciplina delle attività di formazione e orientamento professionale" i quali dispongono che i soggetti soprarichiamati possono promuovere stage formativi in impresa al fine di realizzare momenti di alternanza tra teoria e pratica nell'ambito dei percorsi formativi, a beneficio di coloro che abbiano compiuto il sedicesimo anno di età;
- gli articoli da 38 a 41 della Legge regionale 22/12/2008, n. 34, recante "Norme per la promozione dell'occupazione, della qualità, della sicurezza e regolarità del lavoro", che disciplinano i tirocini formativi

e di orientamento rinviando ad una deliberazione di Giunta regionale per l'individuazione delle disposizioni di dettaglio;

si stipula la seguente

## CONVENZIONE DI STAGE FORMATIVO

TRA

L' Agenzia formativa **ENGIM Piemonte** con sede in Torino, **c.so Palestro 14**, d'ora in poi denominato "soggetto promotore", rappresentato dal Direttore **MARCO MUZZARELLI** nato a **Torino** il **27/04/1970**

E

L'Azienda

con sede in

partita IVA ..... d'ora in poi denominato "soggetto ospitante", rappresentato da ..... nato a ..... il .....

### SI CONVIENE QUANTO SEGUE:

#### Art. 1

Il soggetto ospitante si impegna ad accogliere presso le sue strutture un massimo di n... soggetti in stage formativo su proposta dell'**ENGIM Piemonte**.

#### Art. 2

1. Lo stage formativo non costituisce rapporto di lavoro e non impegna il soggetto ospitante all'assunzione del tirocinante.
2. Durante lo svolgimento dello stage l'attività è seguita e verificata da un tutore designato dal soggetto promotore, in veste di responsabile didattico organizzativo e da un responsabile aziendale, indicato dal soggetto ospitante.
3. Per ciascun tirocinante inserito nell'impresa ospitante in base alla presente Convenzione viene predisposto un progetto formativo contenente:

- Il nominativo del tirocinante;
- i nominativi del tutore e del responsabile aziendale;
- obiettivi e modalità di svolgimento dello stage, con l'indicazione dei tempi di presenza in azienda;
- le strutture aziendali (stabilimenti, sedi, reparti, uffici) presso cui si svolge lo stage;
- gli estremi identificativi delle assicurazioni INAIL e per la responsabilità civile.

#### Art. 3

1. Durante lo svolgimento dello stage il tirocinante è tenuto a:

- svolgere le attività previste dal progetto formativo;
- rispettare le norme in materia di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro;
- mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene ai dati, informazioni o conoscenze in merito a processi produttivi e prodotti, acquisti durante lo svolgimento del tirocinio.

Art. 4

1. Il soggetto promotore assicura il/i tirocinante/i contro gli infortuni sul lavoro presso l'INAIL, nonché per la responsabilità civile presso compagnie assicurative operanti nel settore. In caso di incidente durante lo svolgimento del tirocinio, il soggetto ospitante si impegna a segnalare l'evento, entro i tempi previsti dalla normativa vigente, agli istituti assicurativi (facendo riferimento al numero della polizza sottoscritta dal soggetto promotore) ed al soggetto promotore.

Torino, \_\_\_\_\_

per l'ENGIM Piemonte (timbro e firma) \_\_\_\_\_

per l'Azienda (timbro e firma) \_\_\_\_\_







## Pareri

Comune di Avigliana

### Estremi della Proposta

Proposta Nr. 2010 / 842

Ufficio Proponente: **Segreteria e Affari Generali**

Oggetto: **PROMOZIONE ED ATTIVAZIONE DI TIROCINI FORMATIVI E DI ORIENTAMENTO RELATIVI A CONVENZIONE DA SOTTOSCRIVERSI TRA L'AGENZIA FORMATIVA ENGIM PIEMONTE DI TORINO ED IL COMUNE DI AVIGLIANA. APPROVAZIONE.**

### Parere tecnico

Ufficio Proponente (Segreteria e Affari Generali)

In ordine alla regolarità tecnica della presente proposta, ai sensi dell'art. 49, comma 1, TUEL - D.Lgs. n. 267 del 18.08.2000, si esprime parere FAVOREVOLE.

Sintesi parere: Parere Favorevole

Data 23/12/2010



Il responsabile di Settore  
Dr. Giovanni Trombadore

### Parere contabile

Contabilità e Bilancio

In ordine alla regolarità contabile della presente proposta, ai sensi dell'art. 49, comma 1, TUEL - D.Lgs. n. 267 del 18.08.2000, si esprime parere

Sintesi parere: *NON SOBBASTA*

*24/12/2010*

Responsabile del Servizio Finanziario  
AREA ECONOMICO-FINANZIARIA  
(Vanna ROSSATO)



COPIA: re  
ENOM

Del che si è redatto il presente verbale.

IL SINDACO  
f.to Dr.ssa MATTIOLI Carla

IL SEGRETARIO GENERALE  
f.to Dott. GUGLIELMO Giorgio

---

---

### CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE

Copia conforme all'originale, un estratto del quale è in pubblicazione all'Albo Pretorio del Comune per quindici giorni consecutivi dal 29 DIC. 2010.

La deliberazione è stata contestualmente comunicata ai Capigruppo consiliari.

Avigliana, li 29 DIC. 2010



IL SEGRETARIO GENERALE  
Dott. GUGLIELMO Giorgio

---

---

### ATTESTAZIONE DELLA PUBBLICAZIONE E DELL'ESECUTIVITA'

La presente deliberazione:

☐ è stata

☒ viene

pubblicata all'Albo Pretorio del Comune per 15 giorni consecutivi a decorrere dal 29 DIC. 2010.

☒ è stata contestualmente comunicata ai Capigruppo consiliari;

☐ è divenuta esecutiva in data \_\_\_\_\_

ai sensi dell'art. 134 - comma 3 - T.U.E.L. 267/2000 -  
per scadenza del termine di 10 giorni dalla pubblicazione.

☒ è stata dichiarata immediatamente eseguibile e quindi è diventata esecutiva a decorrere dalla data del presente verbale.

ai sensi dell'art. 134 - comma 4 - T.U.E.L. 267/2000.

Avigliana, li 29 DIC. 2010



IL SEGRETARIO GENERALE  
Dott. GUGLIELMO Giorgio